

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1955)**

Heft 1

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



**R. Anderes S.A., St-Gall**

Téléphone (071) 22 78 76, Teufenerstrasse 8

*Robes et Costumes  
Jersey, Blouses*

Pendant la semaine d'exportation du 16 au 21 mai 1955,  
nous présentons notre collection à  
l'HOTEL CENTRAL, Stampfenbachstrasse, Zurich,  
téléphone (051) 32 68 20



*Herisa*  
Swiss made

« HERISA » AEBI & CO.

*Aktiengesellschaft*

**HERISAU**

*Wir zeigen unsere Herbstkollektion vom 16.-21. Mai  
in Zürich im Hotel St. Gotthard*



Article No 5527

**MITIN** antimite

TRICOTS & JERSEYS **ALPINIT** RUEPP & CIE S. A., SARMENTORF  
SUISSE

Pendant la semaine d'exportation  
nous présentons notre collection

**HOTEL CENTRAL**

Stampfenbachstrasse **ZURICH**  
Tél. (051) 32 68 20



Vêtements

pour

dames

messieurs

enfants

*la maille*

Fabrique de tricot

**LAUSANNE**

Téléphone (021) 24 47 51



**HIS & CO. A.-G. MURGENTHAL**

*zeigt ihre Kollektion  
von Tricotkleidern und Kostümen,  
Twinsets, Pullovers und Westen aus Super Orlon  
vom 16.-21. Mai 1955  
im Hotel St. Gotthard, Bahnhofstrasse 87,  
Zürich  
oder gegen Vereinbarung ab Mitte April  
Tel. Murgenthal: (063) 3 42 48*



*Während der Export-Woche wird die Kollektion gezeigt: -During the Export Week the collection will be shown at HOTEL GLOCKENHOF Zürich, Sihlstrasse 31, Tel. (051) 23 56 60.*



**JOH. LAIB & C<sup>IE</sup> A.-G.**

Strick- und Wirkwarenfabrik  
Knitwear manufacturers

**AMRISWIL**  
Telephon (071) 6 78 33



Photo: Schmutz

Modell: Constant 9900



Wir zeigen unsere Kollektion  
im Hotel Carlton-Elite, Zürich, Bahnhofstraße 41,  
vom 16.-21. Mai 1955. Telefon: (051) 23 66 36

VOLLMOELLER, Wirkwarenfabrik, Uster/Schweiz




Robes, Pullovers  
et Costumes en jersey  
uni et fantaisie

Pendant la Semaine d'exportation nous présenterons notre collection  
dans les salons de la maison ROCATEX S.A., Zurich.  
Löwenstrasse 2, (Schmidhof). Tél. (051) 25 29 26.

Smart knitted Dresses, Pullovers  
and Costumes plain and fancy.

During the Swiss Export-week our collection can be seen in the  
showrooms of ROCATEX S.A., Zurich,  
Löwenstrasse 2 (Schmidhof). Tel. (051) 25 29 26.

**JAKOB LAIB & Co.**  
AMRISWIL



Während der Exportwoche  
vom 16. bis 21. Mai  
zeigen wir unsere Kollektion  
in Zürich im Hotel Glockenhof  
Sihlstrasse 31, Tel. (051) 23 5660



Matador-Mäntel  
sind mehr als  
Regenmäntel!

BISCHOFF TEXTIL AG ST. GALLEN

Tellstrasse 2

Telefon (071) 23 16 31



**E. BODMER & CIE - ZÜRICH 6**  
 Tel. (051) 26 97 87 Sumatrastrasse 30

*Bodmer*

Damen- und Kindermäntel-Fabrik

\* **TAILLEURS \* COSTUMES \***

*Wir zeigen in unsern Verkaufsräumen  
 ab 16. Mai 1955 hochmodische Damenmäntel und Costumes  
 im jugentlichen Genre,  
 nach den neuesten Pariser Ideen*



**Brüllmann + Co.**

DAMENKLEIDERFABRIK

**ZÜRICH**

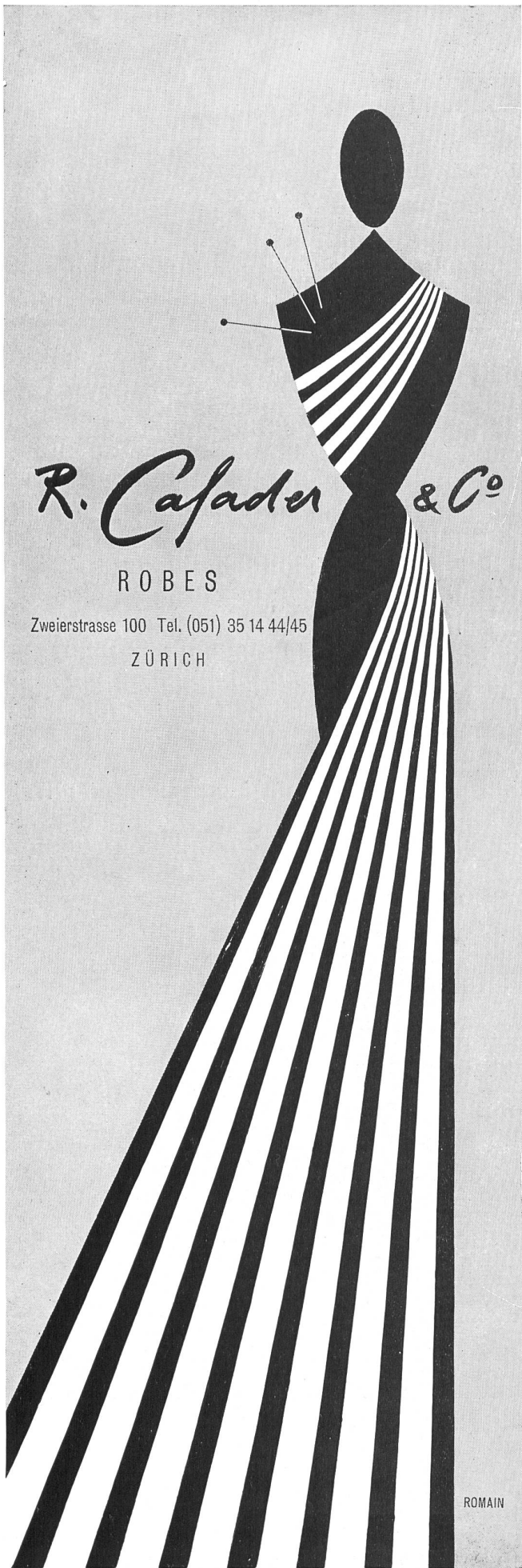
Ausstellungsstrasse 88  
 Tel. 425350





**ARTHUR SCHIBLI S. A.**

GENÈVE — MANUFACTURERS OF LADIES' COATS, COSTUMES AND SPORTS OUTFIT



*Cashmere Mantel mit grossem  
Shawlkragen*

**CANZANI & CO., ZÜRICH**

STAUFFACHERQUAI 44 Tel. (051) 23 46 00



*Scherrer*

S.A. JACOB SCHERRER  
ROMANSHORN

HOTEL CITY  
LÖWENSTRASSE  
ZÜRICH



*Gerstle & Co. A.G.*

Fabrikation von modischen Damenmänteln und Kostümen  
Manufacturers of fashionable Ladies' Coats, Costumes and Sports Outfit  
ZURICH, Werdstrasse 36 Tel. (051) 23 57 38



*Gads*

ROBES DE COCKTAIL - ROBES DU SOIR

Stampfenbachplatz 1+2 ZURICH Téléphone (051) 26 17 08

# PUBLICACIONES

DE LA OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL, ZURICH-LAUSANA

## « *Suiza Industrial y Comercial* » :

Orienta sobre la situación y el desarrollo económico de Suiza ; da informes de carácter general sobre sus industrias, su comercio y su vida nacional.  
Tres números por año, en español, alemán, francés, italiano e inglés.  
Extranjero : Fr. suizos 10.— (tasa valedera 2 años).

## « *Suiza Técnica* » :

Redactada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, en Zurich. Crónicas sobre las novedades técnicas suizas. Estudios de construcciones de máquinas nuevas, etc. Ediciones en español, francés, inglés, portugués, alemán y italiano.  
Extranjero : Fr. suizos 15.— (tasa valedera 2 años).

## « *Textiles Suisses* » :

Publicación especializada, ricamente ilustrada, que informa sobre todo lo que se relaciona con las industrias de la ropa y de la moda, siguiendo el desenvolvimiento de las artes textiles.

Sale cuatro veces por año en cuatro ediciones : española, francesa, inglesa y alemana.

Extranjero : Fr. suizos 20.— por año.

## « *Manual de la Producción Suiza* » :

Sale en español, francés, alemán e inglés. Directorio de las industrias suizas : repertorios por artículos, por ramos y casas. Extranjero : Fr. suizos 20.40 incluido el franqueo.

## *Folleto « Suiza y sus Industrias » :*

Orientación general sucinta sobre Suiza, sus instituciones, su economía y sus industrias ; con numerosas ilustraciones.

Ediciones disponibles en español, inglés, italiano, francés y alemán.

Precio : Fr. suizos 2.10.

## « *Informations Economiques* » :

Hoja informativa para el comercio exterior. Informa sobre los mercados extranjeros, los métodos comerciales, las posibilidades de negocios, los intercambios comerciales y financieros.

Aparece semanalmente en dos idiomas ; alemán y francés.

Subscripción anual para el extranjero ; Francos suizos 24.—

Para toda clase de informes, diríjense a la :

**OFICINA SUIZA DE EXPANSION COMERCIAL**

Place de la Riponne 3

**LAUSANA**

Teléfono (021) 22 33 33

**Index des annonceurs  
et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle**

**Index of Advertisers  
and Firms contributing to the Editorial Features of this Number**

**Indice de los anunciantes  
y de las casas mencionadas en las páginas de texto**

**Verzeichnis der Inserenten  
und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen**

**BOUTONS — BUTTONS — BOTONES — KNÖPFE**

Kaspar Humbel, Uetikon a. See ..... 208

**BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES —  
BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN**

Altoco S. A., St-Gall ..... 211  
Eisenhut & Co., Gais ..... 188, 203  
Eugster & Huber, St-Gall ..... 28  
Export A.-G., St-Gall ..... 182  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... II  
Filtex S. A., St-Gall ..... 27  
Forster Willi & Cie, St-Gall ..... 29, 54, 55, 57, 58, 59, 61, 68, 69  
H. Frei & Cie, Diepoldsau ..... 27  
Aug. Giger & Co., St-Gall ..... 67, 75  
Charles Gorini, St-Gall ..... 27  
R. & W. Graf, Rebstein ..... 204  
Robert Halter S. A., St-Gall ..... 203  
Hausammann & Cie, Winterthur ..... III, 28  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 72, 200  
Hufenus & Cie, St-Gall ..... 187, 196  
Theodor Locher, St-Gall ..... 28, 205  
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach ..... 62  
Alfred Metzger & Cie S. A., St-Gall ..... 17, 53, 56, 67  
A. Naef & Cie, Flawil ..... 82, 186  
Neuburger & Cie, St-Gall ..... 15  
Rau S. A., St-Gall ..... 20, 70, 75, 83  
Reichenbach & Cie, St-Gall ..... 23, 79, 81, 90, 91, 178, 196  
Jacob Rohner S. A., Rebstein ..... 28  
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall ..... 210  
Sailer & Schoensleben, St-Gall ..... 201  
Jakob Schläpfer, St-Gall ..... 20, 62, 66  
Walter Schrank & Co., St-Gall ..... 60, 72  
Walter Stark, St-Gall ..... 204  
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall ..... 200  
Sturzenegger & Tanner & Co., S. A., St-Gall ..... I, 25, 63, 64, 65, 71, 73, 74  
Union S. A., St-Gall ..... 27  
Wetter & Cie, Hérisau ..... 194  
Willy Zurcher, St-Gall ..... 194

**COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES —  
FARBSTOFFE**

Ciba Société Anonyme, Bâle ..... IV  
J. R. Geigy S. A., Bâle ..... 9, 10

**CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY  
MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y  
ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE  
AUS STOFF**

Emile Anderegg S. A., Weinfelden ..... 28, 207  
Baerlocher & Co. Rheineck ..... 27  
Rose Bertin S. A., Zurich ..... 197, 200  
Farida, Uster ..... 196  
Helco S. A., Territet ..... 200  
Kneubühler & Cie, Zofingue ..... 202  
Salzmann & Co. S. A., St-Gall ..... 197, 202  
Arthur Schibli S. A., Genève ..... 86  
Moden S. A., Montreux ..... 19, 195, 196  
Marty & Co., Zurich ..... 86  
Willy Zurcher, St-Gall ..... 194

**Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week —  
Schweizer Exportwoche, Zürich**

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich  
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de  
l'habillement, Zurich ..... 108  
W. Achtnich & Co. S. A., Winterthur ..... 149  
Aebi & Cie S. A., Hérisau ..... 147, 159, 162  
Emile Anderegg S. A., Weinfelden ..... 134  
Algo S. A., Zurich ..... 110  
R. Anderes S. A., St-Gall ..... 136, 162  
Aspor S. A., Porrentruy ..... 157  
Beblo S. A., Bâle ..... 128, 129  
Bischoff Textil S. A., St-Gall ..... 135, 167  
E. Bodmer & Cie, Zurich ..... 128, 168  
Brüllmann & Co., Zurich ..... 121, 168  
R. Cafader & Co., Zurich ..... 115, 170  
Canzani & Co., Zurich ..... 136, 155, 170  
Devaud, Kunstlé & Cie S. A., Genève ..... 153  
El-El S. A., Zurich ..... 111, 114  
Humbert Entress S. A., Aadorf ..... 154  
Felwa S. A., Hérisau ..... 132, 155, 156  
Maison Gack, Zurich ..... 116, 120, 173  
Gerstle & Cie S. A., Zurich ..... 130, 131, 172  
Hector Grossenbacher S. A., Zurich ..... 112, 113, 118  
H. & A. Heim S. A., Zurich ..... 117  
His & Co. S. A., Murgenthal ..... 152, 164  
Kaltenmark & Co., Zurich ..... 133

Knechtli & Co. S. A., ci-dev. Swiss Knitting Co.,  
Zollikofen-Berne ..... 142  
Krähenbühl & Co., Clarens-Montreux ..... 138  
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil ..... 143, 165  
Jakob Laib & Co., Amriswil ..... 155, 160, 166  
La Maille, Lausanne ..... 147, 161, 164  
Nabholz S. A., Schönenwerd ..... 150  
Lucien Nordmann, Berne ..... 127  
Otta S. A., Zurich ..... 123, 124, 125  
Boris Oumansky & Co., Genève ..... 140, 141  
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf ..... 151, 160, 163  
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn ..... 158, 171  
Arthur Schibli S. A., Genève ..... 122, 132, 169  
Victor Tanner S. A., St-Gall ..... 144, 145  
Tricoterna S. A., Berne ..... 161  
Vollmoeller, Wirkwarenfabrik, Uster ..... 137, 166  
René Wegeli, Genève ..... 146  
E. Weber & Cie, Zurich ..... 119  
Weko/Jakob Weil Co., Diessenhofen ..... 126  
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen ..... 139  
Tricotage Zimmerli & Co. S. A., Aarbourg ..... 148

**CRAVATTES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN**

Artès S. A., Genève ..... 177

**DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS —  
VERSCHIEDENES**

Swissair, Zurich ..... 209

**ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES —  
CUADRADOS Y ECHARPES — SCHARPEN UND VIERECK-  
TÜCHER**

F. Blumer & Cie, Schwanden ..... 11, 183  
Filtex S. A., St-Gall ..... 27  
Hans Fierz, Zurich ..... 208  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... II  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 28, III  
Max Kreier Co., St-Gall ..... 185  
Mavir, Zurich ..... 210  
Sager & Cie, Dürrenäsch ..... 206  
Siber & Wehrli S. A., Zurich ..... 8  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 16  
Arthur Vetter & Co., Zollikon ..... 209

**FIŁES ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y  
TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE**

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall ..... 210  
Max Billeter & Co., Künnacht ..... 27  
Boppart & Cie S. A., Goldach ..... 204  
Braschler & Cie, Zurich ..... 27  
Heer & Cie S. A., Oberuzwil ..... 203  
Nef & Co., St-Gall ..... 26, 27  
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach ..... 28, 205  
Roth & Cie, Wangen a. A. ..... 202  
Salzmann & Co., St-Gall ..... 27  
Trub & Cie S. A., Uster ..... 28  
Emil Wild & Co., St-Gall ..... 27, 209  
R. Zinggeler S. A., Zurich ..... 206  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 206

**FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER —  
NÄHFADEN**

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach ..... 28, 205  
Zwicky & Cie, Wallisellen ..... 206

**FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS,  
RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS  
ELÁSTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE**

Oscar Haag, Künnacht/Zurich ..... 212

**LAINÉ — WOOL — LANA — WOLLE**

Tissages Bleiche S. A., Zofingue ..... 204

**MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS —  
TASCHENTÜCHER**

Baerlocher & Co., Rheineck ..... 27  
Albin Breitenmoser S. A., Appenzell ..... 184  
Filtex S. A., St-Gall ..... 27  
Christian Fischbacher Co., St-Gall ..... I  
Honegger & Cie S. A., St-Gall ..... 28, III  
Max Kreier Co., St-Gall ..... 185  
Mavir, Zurich ..... 210  
Jakob Rohner S. A., Rebstein ..... 23  
Sailer & Schoensleben, St-Gall ..... 210  
Stoffel & Cie, St-Gall ..... 16  
Union S. A., St-Gall ..... 25

**RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER**

Sager & Cie, Dürrenäsch .....	206
Senn & Cie S. A., Bäle .....	3

**TAPIS — CARPETS — TAPICES — TEPPICHE**

Fabrique de tapis de Melchnau S. A., Melchnau .....	211
---	-----

**TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APRETEURE**

Stoffel & Cie, St-Gall .....	16
Weberei Sirmach, Sirmach .....	27
Zwicky & Cie, Wallisellen .....	206

**TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON**

Abegg Frères, Horgen .....	28
L. Abraham & Cie, Solerías S. A., Zurich .....	30, 35, 37, 38, 39, 44, 45, 46, 48, 83, 95, 96
Altoco S. A., St-Gall .....	211
Emile Anderegg S. A., Weinfelden .....	28, 207
Baerlocher & Co., Rheineck .....	27
Bosshard-Bühler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich .....	2
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich .....	22, 33, 36, 40, 41, 47, 49, 50, 78
Burgauer & Cie S. A., St-Gall .....	28
Elsaesser & Cie S. A., Kirchberg/Be .....	28
Emar S. A., Zurich .....	14
Eugster & Huber, St-Gall .....	28
Export A.-G., St-Gall .....	182
Hans Fierz, Zurich .....	208
Filtex S. A., St-Gall .....	27
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	II, 91, 93, 181
Charles Gorini, St-Gall .....	27
Berthold Guggenheim Sohn & Co., Zurich .....	193
H. Gut & Cie S. A., Zurich .....	5
Haas & Co., Zurich .....	182
Hausammann & Cie, Winterthur .....	1, 28
Heer & Cie S. A., Thalwil .....	4, 85, 190, 191
Hirzel & Cie S. A., Zurich .....	208
Honegger & Co, S. A., St-Gall .....	28, II

Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich .....	6
Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	28, 89, 179
S. A. A. & R. Moos, Weisslingen .....	24, 178
J. G. Nef & Cie, Hérisau .....	76, 77, 92
Ostertag, Hausamann & Co., Zurich .....	80
Reichenbach & Cie, St-Gall .....	20, 87, 92, 93
The Ruti Silk Co., Zurich .....	201
Sager & Cie, Dürrenäsch .....	206
Ernst Schürpf & Co. S. A., St-Gall .....	207
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil .....	21
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	8
Weberei Sirmach, Sirmach .....	27
Stehli & Cie, Zurich .....	13, 88, 192
Stoffel & Cie, St-Gall .....	16, 84, 180
S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	12, 42, 43
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall .....	200
Etabl. A. Uehlinger, Bäle .....	27
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt .....	211
Weisbrod-Zurrer Fils, Hausen a. A. ....	94, 95
Wetter & Cie, Hérisau .....	27
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden .....	7

**TRESSÉS DE PAILLE — STRAW BRAID — TRENZAS DE PAJA — STROHGEFLECHTE**

M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen .....	52, 84
Georges Meyer & Cie S. A., Wohlen .....	51, 84
Jacques Isler & Cie S. A., Wohlen .....	52
Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen .....	189

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Aspor S. A., Porrentruy .....	28
Handschin & Ronus S. A., Liestal .....	86
Hochuli & Cie, Safenwil .....	199, 208
Lahco S. A., Baden .....	198
Jakob Laib & Cie, Amriswil .....	28
Johann Müller S. A., Stregelbach .....	18, 199
Mylady S. A., Rheineck .....	28
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur .....	28
Ruegger & Cie, Zofingue .....	209
Alwin Wild, St. Margrethen .....	27

**¿En dónde suscribirse a «TEXTILES SUISSES»?**

<b>Angola</b>	Officina Suiza de Expansión Comercial, 3 av. Banning, P. O. B. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belga).	<b>Ecuador</b>	Legación de Suiza, Av. 6 de Diciembre 975 <i>Quito</i> .
<b>Argentina</b>	Cámara de Comercio Suiza, Hipólito Irigoyen 850, <i>Buenos Aires</i> . Consulado de Suiza, 1150, San Lorenzo, <i>Rosario de Santa Fé</i> . Librería Austral <i>Rosario de Santa Fé 996</i>	<b>España</b>	Sprentex, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .
<b>Bolivia</b>	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .	<b>Guatemala</b>	Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, <i>Avenida Sur prol., Guatemala-City</i> .
<b>Brasil (Norte y Centro)</b>	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> . Agencia Europea de distribuição R. F. Besnard, 91, Av. Almirante Barroso - 4º and. <i>Rio de Janeiro</i> .	<b>Honduras</b>	Consulado de Suiza, Continuación Avenida Concordia, Casa «San Antonio», <i>Tegucigalpa</i> .
<b>Brasil (Sur)</b>	Câmara de Comercio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo</i> . Agencia Europea de distribuição R. F., Besnard, 131, Rua Marconi - 5º and. <i>São Paulo</i> .	<b>Luanda</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo Belga).
<b>Chile</b>	Legación de Suiza, Calle Augustina 925, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> .	<b>México</b>	Legación de Suiza, Paseo de la Reforma, 503-4u2, <i>México 5, D. F.</i>
<b>Colombia</b>	Legación de Suiza, Calle 21, No 6-22, <i>Bogotá</i> .	<b>Nicaragua</b>	Consulado de Suiza, 810, Segunda Avenida Noroeste, <i>Managua</i> .
<b>Costa Rica</b>	Consulado de Suiza, 133, Av. Fernandez Guell, <i>San José</i> .	<b>Panamá</b>	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, <i>Panama-City</i> .
<b>Cuba</b>	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .	<b>Paraguay</b>	Consulado general de Suiza, Convención, 13, <i>Asunción</i> .
<b>Dominicana (Republica)</b>	Consulado de Suiza, 1, Arzobispo Meriño, <i>Ciudad Trujillo</i> .	<b>Perú</b>	Legación de Suiza, Edificio Encarnación, Calle Cueva 224, <i>Lima</i> .
		<b>El Salvador</b>	Consulado de Suiza, 4, Calle Arce, Edificio de Sola, <i>San Salvador</i> .
		<b>Uruguay</b>	Legación de Suiza, Calle Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suizo-Uruguay, Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . «Ibana», Librería, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
		<b>Venezuela</b>	Legación de Suiza, Av. Panamá, Quinta Anita, Urbanización los Caobos, <i>Caracas</i>

¡ Abonense a la revista «TEXTILES SUISSES» («Textiles Suizos») para recibirla con regularidad!